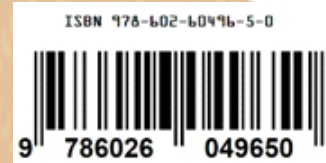




المؤتمر الدولي الثالث العلاقة بين العرب و الإسلام كتاب المؤتمر



قسم تعليم اللغة العربية
كلية تعليم اللغات و الآداب
جامعة إندونيسيا التربوية بباندونج
٢٠١٩ أكتوبر ١٥



INTERNATIONAL CONFERENCE ON ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
ARAB AND ISLAMIC RELATION

PROCEEDING

The 3RD ICAL 2019



THE 3RD ICALL 2019

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
ARAB AND ISLAMIC RELATION

PROCEEDING



DEPARTMENT OF ARABIC LANGUAGE EDUCATION
FACULTY OF LANGUAGES AND LITERATURE EDUCATION
INDONESIA UNIVERSITY OF EDUCATION
BANDUNG, OCTOBER 15TH, 2019



PROCEEDING
The 3rd International Conference of Arabic Language and Literature

Theme:
Arabic and Islamic Relations
(Study on Islamic studies, language, literature, culture and learning)
Bandung, October 15th, 2019

ISBN 978-602-60496-5-0



First Edition: October 2019

Publisher:
Department of Arabic Language Education
Faculty of Language and Literature Education
Indonesian University of Education
Jl. Dr. Setiabudhi 229 Bandung West Java Indonesia 40154
Email: icall@upi.edu
Website: icall.event.upi.edu



المؤتمر الدولي الثالث

العلاقة بين العرب والإسلام: دراسة عن القيم الدينية وتعليم اللغة العربية وأدبها وثقافتها ١٦ أكتوبر ٢٠١٩

PROCEEDING

The 3rd International Conference of Arabic Language and Literature

Theme:

Arabic and Islamic Relation
(Study on Islamic studies, language, literature, culture and learning)
Bandung, October 15th, 2019

Steering Committee:

Prof. Dr. Syihabuddin, M.Pd.
Prof. Dr. Sofyan Sauri, M.Pd.
Dr. Yayan Nurbayan, M.Pd.
Prof. Dr. Maman Abddurahman, M.Pd.

Organizing Committee:

Dr. Dudung Rahmat Hidayat, M.Pd.
Asep Sopian, M.Ag.
Dr. Nunung Nursyamsiah, M.Pd.
Nurhikmah Maulani, M.Pd.
Mia Nurmala, M.Pd.
Ahmad Faqih, M.Pd.
Nada Tsamratul
Romi S

Reviewers:

Prof. Dr. Didi Sukyadi, M.Pd. (Indonesia)
Prof. Dr. Muhammad Imam Daud (Mesir)
Dr. Ahmad Tukhy (Mesir)

Editors:

Prof. Dr. Syihabuddin, M. Pd., (Indonesia)
Abdul Khaliq, MA. Hum (Yaman)
Asep Sopian, S.Pd., M.Ag. (Indonesia)



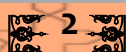
ISBN 978-602-60496-5-0

Publisher:

©Department of Arabic Language Education Faculty of Language and Literature Education
Indonesia University of Education
Jl. Dr. Setiabudhi 229 Bandung West Java Indonesia 40154
email: bahasaarab_fpbs@upi.edu website: <http://www.icall.event.upi.edu>

All Right Reserved

No Part of This Publication May Be Reproduce Without Permission of The Publisher



المؤتمر الدولي الثالث

العلاقة بين العرب والإسلام: دراسة عن القيم الدينية وتعليم اللغة العربية وأدبها وثقافتها ١٦ أكتوبر ٢٠١٩

INTRODUCTION

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي خلق الإنسان علمه البيان وهو الذي أيقظ من خلقه من اصطفاة فرهدهم في هذه الدار، وشغلهم بمراقبته وإدامة الأفكار، وملازمة الاتعاظ والادكار، ووفقهم للدأب في طاعته، والتأهب لدار القرار، والحذر مما يسخطه ويوجب دار البوار، والمحافظة على ذلك مع تباير الأحوال والأطوار. أحمده أبلغ حمد وأزكاه، وأشمله وأمناه.

وأشهد أن لا إله إلا الله البرّ الكريم، الرؤوف الرحيم، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، وحببيه وخليته، الهادي إلى صراط مستقيم، والداعي إلى دين قويم. أرسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله، فبلغ الرسالة وأدى الأمانة، ونصح الأمة. صلوات الله وسلامه عليه، وعلى سائر النبيين والمرسلين، وآل كل، وسائر الصالحين والعابدين إلى يوم القيامة.

أما بعد:

فبكل خضوع، تقدم لكم اللجنة تحت الموضوع "المؤتمر الدولي الثالث العلاقة بين العرب والإسلام: دراسة عن القيم والدين وتعليم اللغة العربية وأدبها وثقافتها". هذا المؤتمر يقدم من الباحثين والباحثات والمشاركين والمشاركات نشر الأفكار والآراء فيما يتعلق بالموضوع ويتبادل عنه المشتركون من أنحاء العالم تطوير وترقية في القيم الإسلامية و تعليم اللغة العربية وأدبها وثقافتها نظرية وعملية..

وكما هو المعروف أن اللغة من أفضل السبل لمعرفة شخصية أمتنا وخصائصها، وهي الأداة التي سجلت منذ أبعد العهود أفكارنا وأحاسيسنا. وهي البيئة الفكرية التي نعيش فيها، وحلقة الوصل التي تربط الماضي بالحاضر بالمستقبل. إنها تمثل خصائص الأمة، وقد كانت عبر التاريخ مساهمة لشخصية الأمة العربية، تقوى إذا قويت، وتضعف إذا ضعفت .

واللغة العربية أقدم اللغات التي ما زالت تتمتع بخصائصها من ألفاظ وتراكيب وصرف ونحو وأدب وخيال، مع الاستطاعة في التعبير عن مدارك العلم المختلفة. إن اللغة العربية أداة التعارف بين ملايين البشر المنتشرين في آفاق الأرض، وهي ثابتة في أصولها وجذورها، متجددة بفضل ميزاتها وخصائصها. من ذلك: أنها أفضل اللغات وأوسعها قال ابن فارس في فقه اللغة: لغة العرب أفضل اللغات وأوسعها قال تعالى: وإنه لتنزيل رب العاملين نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنْذِرِينَ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ فوصفه - سبحانه - بأبلغ ما يوصف به الكلام وهو البيان. وقال تعالى: { خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ } فقدم سبحانه ذكر البيان على جميع ما توحد بخلقه وتفرد بإنشائهم من شمس وقمر ونجم وشجر وغير ذلك من الخلائق المَحْكَمَةِ والنشاي المتقنة فلما خص سبحانه - اللسان العربي بالبيان علم أن سائر اللغات قاصرة عنه وواقعة دونه.

إن الأمة العربية أمة بيان، والعمل فيها مقترن بالتعبير والقول، فللغة في حياتها شأن كبير وقيمة أعظم من قيمتها في حياة أي أمة من الأمم. إن اللغة العربية هي الأداة التي نقلت الثقافة العربية عبر القرون، وعن طريقها وبوساطتها اتصلت الأجيال العربية جيلاً بعد جيل في عصور طويلة، وهي التي حملت الإسلام وما انبثق عنه من حضارات وثقافات، وبها توحد العرب قديماً وبها يتوحدون اليوم ويؤلفون في هذا العالم رقعة من الأرض تتحدث بلسان واحد وتصوغ أفكارها وقوانينها وعواطفها في لغة واحدة على تنائي الديار واختلاف الأقطار وتعدد الدول.

لقد غدت العربية لغة تحمل رسالة إنسانية بمفاهيمها وأفكارها، واستطاعت أن تكون لغة حضارة إنسانية واسعة اشتركت فيها أمم شتى كان العرب نواتها الأساسية والموجهين لسفينتها، اعتبروها جميعاً لغة حضارتهم وثقافتهم فاستطاعت أن تكون لغة العلم والسياسة والتجارة والعمل والتشريع والفلسفة والمنطق والتصوف والأدب والفن .

قد أعز الله -تبارك وتعالى- هذه الأمة بأن جعل لغتها لغة القرآن المتعبد بتلاوته إلى يوم القيامة؛ فأكرم الله -عز وجل- هذه اللغة، وأعلى من شأنها، حيث صارت علومها من علوم الدين؛ ولذا انبرى سلفنا الصالح للقيام بالواجب تجاه هذه اللغة وقديسياتها، فقعدوا قواعدها، وأرسوا أسس علوم نحوها، وصرفها، وبلاغتها، وآدابها، وما يتعلق بكل جانب من جوانبها، حتى تكامل بنياتها،

وتشعبت ميادينها، وصار لكل علم من علومها ولكل فن من فنونها علماء متخصصون يدرسون ويؤلفون، ويتلمذ على أيديهم طلاب علم مجدون، لا يلبثون أن يصبحوا بعد فترة من الزمن علماء عاملين مجددين ومحافظين، يتابعون طريق أساتذتهم وشيوخهم في مجال التصنيف والتدريس؛ وهكذا، تنتقل الأمانة من الجيل إلى جيل إلى أن يرث الله الأرض ومن عليها.

فهذه المؤتمر الثالث عام ٢٠١٩ أقيم دعوة وتقوية وترقية للعلاقة بين اللغة العربية وتهدف إلى

ما يلي:

١. ترقية وتقوية و تأثير اللغة العربية في فهم الدين الإسلامي
٢. دعم الاداعية والاتكارية في تعليم اللغة العربية والدين الإسلامي
٣. النقاش حول المشكلات التعليمية في اللغة العربية الدين الإسلامي وحلولها وهي تشمل طرق إعداد التعليم وتقنيات وطرق التدريس والكتاب المدرسي والوسائل التعليمية وغير ذلك.
٤. النقاش حول اللغة العربية وأدبها وثقافتها والعلاقة بينها وبين الإسلام
٥. وعسى أن يكون هذا المؤتمر يفيد فائدة ولو قليلة ومصلحة وافية لجميع الطوائف ولمن حضر بهذه الأنشطة. وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين. آمين.

باندونج، ٢٨ أكتوبر ٢٠١٩

رئيس لجنة الندوة الدولية الثانية،

الأستاذ الدكتور دودونج رحمة هدايات

TABLE OF CONTENT

INTRODUCTION	3
TABLE OF CONTENT.....	7
(دراسة لغوية دلالية) والوصول من خلالها إلى فهم وتدبر وإعجاز القرآن الكريم تعلم اللغة العربية أحمد محمد الطوخي	9
Islamic And Arabic Study Program (IASP) for Muslim Scholars	19
Abdul Wahhab	
مشكلات وصعوبات في تدريس مهارة الكلام لغير الناطقين باللغة العربية وعلاجهم أسيف أحمد سيف الدين	23
The Urgency of Promotion of Virtue and Prevention of Vice Method in Understanding The Quran.....	40
Elsy Iskana, Aam Abdussalam	
Linguistic and Non-Linguistic Problems and Their Solution to Learning Arabic at Songserm Wittaya Mulnithi School, Hatyai, Songkhla, Thailand	51
Ilham Fatkhu Romadhon, M. Alfin Khoirun Na'im, Yuli Agustina	
Implementation Concept of Nadzariyyah Al-Wihdah and Al-Furu' in the Arabic Learning.....	70
Iptikarul Ilmi	
قصة صاحب الجنتين - دراسة تداولية	80
Rudi Irawan, Yayan Nurbayan	
قضايا ترجمة ألفاظ آيات المشاهد الكونية في القرآن الكريم إلى اللغة الإندونيسية والحلول المقترحة	94
Arman Husni	
Disclosure of The Meaning of the 'Leader' 'In the Al-Quran: Synonym Analysis.....	109
Naning Rahayu Setiawati	
تحليل تعليم النحو بجامعة شيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون	117
Kholid Maward	
التحليل التركيبي الجّرّ والمجرور في الترجمة غوغل ترنسليت GOOGLE TRANSLATE المختوم الرحيق	123
Sinai Senja Alija Bosnia	
Integration of Mohammad Natsir's Characters on Millenial Generation.....	127